



CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N. 3

(ALL. N. 1)

DETERMINA 2015 43268/086

**AVVISO PER L'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONI D'INTERESSE IN ATTUAZIONE DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL REGOLAMENTO COMUNALE DELLA CITTA' DI TORINO N. 295 FINALIZZATE ALLA GESTIONE SOCIALE, IN REGIME DI CONVENZIONE, DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN**

**TORINO – VIA MALTA 39**

**AMMINISTRAZIONE:** Comune di Torino  
Circoscrizione n. 3  
Corso Peschiera 193 – 10141 Torino  
Tel. 011 011 35339 Fax 011 011 35319

**OGGETTO:** Acquisizione di manifestazioni di interesse, in attuazione dell'art. 6 comma 2 del "Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali n. 295", per il successivo espletamento di una procedura negoziata con pubblicazione di bando ai sensi dell'art. 30 del D.Lgs.163/2006, come da determinazione dirigenziale n. mecc. 2015 43268/086.

**DESCRIZIONE DELL'IMPIANTO:** L'impianto, oggetto del presente avviso è ubicato in Via Malta 39 ha una superficie complessiva di metri quadri 4570 circa e comprende:

- 8 campi bocce scoperti ed illuminati;
- un bocciodromo;
- un'area parcheggio (ex 8 campi bocce);
- un fabbricato adibito a sede sociale;
- un bar ristoro di circa mq. 450 (mc 1350).

**DESCRIZIONE DEL SERVIZIO:** Il concessionario dovrà provvedere alla gestione dell'impianto sportivo e in particolare:

- alla custodia, alla manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impianto e al rispetto degli obblighi assicurativi e previdenziali;
- all'applicazione per l'uso dell'impianto delle tariffe approvate dalla Civica Amministrazione garantendo la finalità sociale di utilizzo rivolto ai cittadini, istituti scolastici e Servizi Sociali della Città;
- al pagamento di un canone annuo, determinato sulla base dell'art. 11 del Regolamento n. 295, pari alla valutazione patrimoniale di Euro 16.625,52= (per la quota parte ad uso ristorativo commerciale) e di Euro 47.460,847= (per la parte ad uso associativo e ricreativo) oltre IVA a termini di legge. Tali valutazioni saranno oggetto di eventuale abbattimento, da definire in sede di gara e precisamente, fino al 70% per la parte commerciale ad uso ricreativo, (qualora l'attività ristorativa non sia aperta al pubblico) e fino all'80% per la parte associativa. Le spese annue delle utenze riferite alla parte commerciale, saranno a totale carico del concessionario così come le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti, mentre le spese relative alle utenze riferite alla parte sportiva, saranno a carico della Città in misura da definire fino ad un massimo dell'80%.  
Le spese annue per le utenze ammontano indicativamente a Euro 12.000,00= circa.

- La concessione avrà durata di 5 anni, con decorrenza a far data dall'esecutività del provvedimento che approva il disciplinare di concessione e/o in caso di **consegna anticipata**, dalla data di consegna **dell'impianto**, salvo eventuali lavori di miglioria.

In sede di eventuale successiva procedura negoziata potranno essere prese in considerazione offerte recanti percentuali diverse dei costi riferiti al canone e/o alle utenze di cui l'offerente si farà carico.

**Le percentuali massime di abbattimento indicate tengono conto del dettato regolamentare.**

**PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE:** Qualora venga indetta la procedura negoziata, la migliore offerta sarà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, come previsto all'art. 83 del D. Lgs 163/2006 e all'art. 2 comma 7 del Regolamento comunale per la concessione di impianti sportivi comunali n. 295. Tra i parametri di valutazione saranno presi in considerazione oltre al progetto tecnico e sociale, ulteriori percentuali di costi riferiti al canone e/o alle utenze di cui l'offerente si farà carico.

**REQUISITI DI PARTECIPAZIONE:** In base all'art. 90 comma 25 della Legge 289/2002, possono inviare manifestazione di interesse le Federazioni Sportive, gli Enti di Promozione Sportiva, le Società sportive, gli Enti non commerciali e le Associazioni senza fini di lucro che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero.

**I soggetti interessati devono possedere idonee competenze professionali e comprovata esperienza maturata nell'ambito delle attività oggetto della manifestazione d'interesse.**

**MODALITA', TERMINE E CONTENUTO PER L'INVIO DELLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:**

La manifestazione di interesse dovrà pervenire in plico chiuso al seguente indirizzo:

**Comune di Torino – Circoscrizione n. 3**  
**Corso Peschiera 193 – 10141 Torino**  
entro e non oltre le ore 12,00 del **giorno 09 settembre 2015**  
all'Ufficio Protocollo che osserva il seguente orario  
dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 17.00

unitamente all'apposito modulo, allegato al presente avviso (all.to n. 1). La manifestazione di interesse dovrà essere sottoscritta in forma semplice dal titolare o dal legale rappresentante del partecipante, con allegata fotocopia di un documento d'identità del sottoscrittore, ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i.

Il predetto plico dovrà riportare il nominativo del mittente e dovrà altresì riportare la seguente dicitura:  
**"CONTIENE Manifestazione di Interesse per la gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo comunale sito in via Malta 39".**

**Si precisa che eventuali precedenti richieste di gestione, spontaneamente presentate, non saranno ritenute valide e dovranno essere ripresentate con le modalità indicate nel presente avviso.**

**SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA:** Scaduto il termine per la presentazione della manifestazione di interesse, a fronte anche di un solo soggetto interessato alla gestione dell'impianto, verrà indetta dall'Amministrazione la procedura negoziata con pubblicazione di bando, ai sensi dell'art. 30 D. Lgs 163/2006, come previsto dall'art. 2 del "Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali per la concessione di impianti sportivi comunali n. 295".

Il presente avviso non costituisce né un'offerta contrattuale, né una sollecitazione a presentare offerta, ma è da intendersi come mero procedimento finalizzato alla raccolta di manifestazioni di interesse, che non comporta né diritti di prelazione o preferenza, né impegni o vincoli all'affidamento del servizio, né per gli operatori che hanno presentato domanda di ammissione né per l'Amministrazione, come previsto all'art. 6 comma 2 del "Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali per la concessione di impianti sportivi comunali n. 295".

**INFO:** Per chiarimenti di natura amministrativa si invita a inviare una e-mail al seguente indirizzo:  
[laura.macaluso@comune.torino.it](mailto:laura.macaluso@comune.torino.it)

Il sopralluogo presso l'impianto potrà essere effettuato previa prenotazione telefonica al numero 011 011 35339 (ore 09.00/16.00).

**PUBBLICITA'**: Il presente avviso viene pubblicato sul sito internet della Circoscrizione 3 e della Città di Torino nella sezione in evidenza "Manifestazione di interesse concessione Impianto Sportivo Comunale Via Malta 39".

**DISPOSIZIONI**: Si rammenta che la falsa dichiarazione comporta sanzioni penali ai sensi dell'art. 76 del DPR n. 445/2000.

**RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**: Dr. Francesco DANTE – Direttore della Circoscrizione 3.

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).**

In osservanza di quanto disposto dall'articolo 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione di dati personali), la Città di Torino, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

- Il trattamento dei Suoi dati personali è finalizzato al perseguimento di quanto previsto all'art. 8 comma 2 del Regolamento Comunale per la Concessione degli Impianti Sportivi Comunali e dei fini istituzionali dell'ente;
- Il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e limiti necessari per perseguire le predette finalità;
- Il conferimento dei dati è necessario per la manifestazione di interesse, pertanto la mancata sottoscrizione comporta l'impossibilità di esaminare la manifestazione stessa;
- I dati forniti possono essere trattati dai Responsabili e dagli Incaricati;
- I dati forniti non saranno comunicati a terzi;
- Gli interessati possono avvalersi dei diritti di cui all'articolo 7 del citato Codice e in particolare il diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali e di chiederne l'aggiornamento o la rettifica, se erronei, rivolgendo la richiesta al Responsabile del trattamento; di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
- Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore della Circoscrizione 3 Dr. Francesco DANTE.

IL DIRETTORE  
CIRCOSCRIZIONE N.3  
Dr. Francesco DANTE



Allegato: modulo per la manifestazione di interesse.

Regolamento Comunale n. 295 (<http://www.comune.torino.it/regolamenti/295/295.htm>)



CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N. 3

MANIFESTAZIONE DI INTERESSE	
IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE	COMPETENZA
SITO IN VIA MALTA 39	CIRCOSCRIZIONE 3

Alla Città di Torino  
Circoscrizione n. 3  
Corso Peschiera, 193  
10141 Torino

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'  
(art. 46 e 47 D.P.R. 455/2000)

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Residente a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Codice Fiscale \_\_\_\_\_

legale rappresentante dell'Associazione/Società/Ente/Federazione sportiva

natura giuridica \_\_\_\_\_

oggetto dell'attività \_\_\_\_\_

estremi dell'iscrizione a registri e albi previsti dalla normativa vigente

con sede legale a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Codice Fiscale e Partita IVA \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

Telefax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

in possesso  non in possesso della firma digitale e/o sistema di posta elettronica certificata

In relazione all'Avviso Pubblico di Codesto Comune relativo alla manifestazione di interesse finalizzata alla concessione dell'impianto sportivo comunale approvato con determinazione dirigenziale del 26 settembre 2013 n. mecc. 2013 43605/086.

Consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamata dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000;

#### DICHIARA

- di accettare le condizioni previste dalla presente manifestazione di interesse;
- di essere in possesso dei requisiti all'art. 90 comma 25 della Legge 289/2002;
- di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall'art. 38, comma 1 lett. da a) a m) Dlgs. 163/2006;
- di non essere in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del C.C. con nessun partecipante alla presente procedura; oppure di essere in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del C.C. e di aver formulato l'offerta autonomamente;
- di non avere debiti nei confronti della Città di Torino, di nessuna natura;
- di rispettare il codice etico degli appalti comunali approvato dalla G.C. in data 28 gennaio 2006 e pubblicato sul sito della Città di Torino all'indirizzo [www.comune.torino.it/codicetico](http://www.comune.torino.it/codicetico);
- l'inesistenza delle cause ostative di cui alla legge n. 575/65 e successive modificazioni (normativa antimafia);
- di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (L. 68/99);
- di aver effettuato un sopralluogo presso l'impianto sportivo e di aver preso visione dello stato di fatto dell'intera struttura.
- di allegare la seguente documentazione:
  - Statuto dell'Associazione/Società/Ente/Federazione sportiva;
  - Bilanci degli ultimi tre anni precedenti o per periodi inferiori in caso di minor esistenza in vita;
  - Curriculum indicante il numero degli associati dell'Associazione/Società/Ente/Federazione sportiva e il periodo di vita della medesima;
  - Dichiarazione delle esperienze maturate dal proprio team, coerenza tra il tipo d'impianto e l'attività praticata dai proponenti, esperienze maturate nell'ambito sportivo e le eventuali collaborazioni con Enti Pubblici.

#### MANIFESTA

Il proprio interesse alla gestione dell'impianto sportivo comunale sito a Torino

VIA MALTA 39

e quindi alla partecipazione alla successiva procedura di gara indetta ai sensi degli artt. 30 e 56 del D.Lgs. 163/2006, in attuazione dell'art. 6 comma 2 del Regolamento comunale per la concessione di impianti sportivi comunali n. 295.

Torino, \_\_\_\_\_

FIRMA

\_\_\_\_\_

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003

In osservanza di quanto disposto dall'articolo 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione di dati personali), la Città di Torino, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

- Il trattamento dei Suoi dati personali è finalizzato al perseguimento di quanto previsto all'art. 6 comma 2 del Regolamento Comunale per la Concessione degli Impianti Sportivi Comunali e dei fini istituzionali dell'ente;
- Il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e limiti necessari per perseguire le predette finalità;
- I dati forniti possono essere trattati dai Responsabili e dagli Incaricati;
- I dati forniti non saranno comunicati a terzi;
- Gli interessati possono avvalersi dei diritti di cui all'articolo 7 del citato Codice e in particolare il diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali e di chiederne l'aggiornamento o la rettifica, se erronei, rivolgendo la richiesta al Responsabile del trattamento;

Torino, \_\_\_\_\_

FIRMA

\_\_\_\_\_